Is áis doiciméadúcháin amháin an téacs seo agus níl aon éifeacht dhlíthiúil aige. Ní ghabhann institiúidí an Aontais aon dliteanas orthu féin i leith inneachar an téacs. Is iad na leaganacha de na gníomhartha a foilsíodh in Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh agus atá ar fáil ar an suíomh gréasáin EUR-Lex na leaganacha barántúla de na gníomhartha ábhartha, brollach an téacs san áireamh. Is féidir teacht ar na téacsanna oifigiúla sin ach na naisc atá leabaithe sa doiciméad seo a bhrú

►B RIALACHÁN (AE) 2018/956 Ó PHARLAIMINT NA hEORPA AGUS ÓN gCOMHAIRLE

an 28 Meitheamh 2018

maidir le faireachán agus tuairisciú a dhéanamh ar astaíochtaí CO_2 ó fheithiclí nua tromshaothair agus ar ídiú breosla na bhfeithiclí sin

(Téacs atá ábhartha maidir le LEE)

(IO L 173, 9.7.2018, lch. 1)

Arna leasú le:

		Iris Oifigiúil		
		Uimh	Leathanach	Dáta
►M1	Commission Delegated Regulation (EU) 2019/888 of 13 March 2019 (*)	L 142	43	29.5.2019
►M2	Rialachán (AE) 2019/1242 Ó Pharlaimint Na hEorpa Agus Ón gComhairle an 20 Meitheamh 2019	L 198	202	25.7.2019
►M3	Commission Delegated Regulation (EU) 2020/1589 of 22 July 2020 (*)	L 360	4	30.10.2020

(*) Níor foilsíodh an gníomh seo i nGaeilge.

▼B

RIALACHÁN (AE) 2018/956 Ó PHARLAIMINT NA hEORPA AGUS ÓN gCOMHAIRLE

an 28 Meitheamh 2018

maidir le faireachán agus tuairisciú a dhéanamh ar astaíochtaí CO_2 ó fheithiclí nua tromshaothair agus ar ídiú breosla na bhfeithiclí sin

(Téacs atá ábhartha maidir le LEE)

Airteagal 1

Ábhar

Leagtar síos leis an Rialachán seo na riachtanais maidir le faireachán agus tuairisciú a dhéanamh ar astaíochtaí CO_2 agus ídiú breosla feithiclí nua tromshaothair arna gclárú san Aontas.

Airteagal 2

Raon feidhme

Tá feidhm leis an Rialachán seo maidir le faireachán agus tuairisciú ag na Ballstáit agus ag monaróirí feithiclí tromshaothair ar shonraí maidir le feithiclí nua tromshaothair.

Tá feidhm leis maidir leis na catagóirí feithiclí seo a leanas:

(a) feithiclí sna catagóirí M_1, M_2, N_1 and N_2 ar mó a mais tagartha ná 2 610 kg nach dtagann faoi raon feidhme Rialachán (CE) Uimh. 715/2007 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle ([1]), agus gach feithicil i gcatagóirí M_3 and N_3;

(b) feithiclí i gcatagóirí O_3 agus O_4.

Chun críocha an Rialacháin seo tagraítear do na feithiclí sin mar fheithiclí tromshaothair.

▼M2

Airteagal 3

Sainmhínithe

Chun críocha an Rialacháin seo, tá feidhm ag na sainmhínithe a leagtar amach i dTreoir 2007/46/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle ([2]), i Rialachán (CE) Uimh. 595/2009 agus i Rialachán (AE) 2019/1242 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle ([3])

([1]) Rialachán (CE) Uimh. 715/2007 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 20 Meitheamh 2007 maidir le cineálcheadú mótarfheithiclí i dtaca le hastaíochtaí ó fheithiclí éadroma paisinéirí agus tráchtála (Euro 5 agus Euro 6) agus maidir le rochtain ar fhaisnéis faoi dheisiú agus faoi chothabháil feithiclí (IO L 171, 29.6.2007, lch. 1).

([2]) Treoir 2007/46/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 5 Meán Fómhair 2007 lena mbunaítear creat chun mótarfheithiclí agus a leantóirí, agus córais, comhpháirteanna agus aonaid theicniúla ar leithligh atá beartaithe le haghaidh feithiclí den sórt sin a cheadú (Treoir Réime) (IO L 263, 9.10.2007, lch. 1).

([3]) Rialachán (AE) 2019/1242 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 20 Meitheamh 2019 lena socraítear na caighdeáin feidhmíochta maidir le hastaíochtaí CO_2 d'fheithiclí nua tromshaothair agus lena leasaítear Rialacháin (CE) Uimh. 595/2009 agus (AE) 2018/956agus Treoir 96/53/CE (IO L 198, 25.7.2019, lch. 202).

▼B

Airteagal 4

Faireachán agus tuairisciú ag na Ballstáit

▼M2

1. Ón 1 Eanáir 2019 ar aghaidh, déanfaidh na Ballstáit faireachán ar na sonraí a shonraítear i gCuid A d'Iarscríbhinn I maidir le feithiclí nua tromshaothair a chláraítear san Aontas den chéad uair.

Faoin 30 Meán Fómhair gach bliain, ó 2020 ar aghaidh, tuairisceoidh údaráis inniúla na mBallstát sonraí na tréimhse tuairiscithe roimhe sin (an 1 Iúil go dtí an 30 Meitheamh) don Choimisiún i gcomhréir leis an nós imeachta tuairiscithe a leagtar amach in Iarscríbhinn II.

I ndáil le 2019, áireofar sna sonraí a thuairisceofar faoin 30 Meán Fómhair 2020 na sonraí a ndearnadh faireachán orthu ón 1 Eanáir 2019 go dtí an 30 Meitheamh 2020.

Ní dhéanfar faireachán ná tuairisciú ar shonraí maidir le feithiclí nua tromshaothair a cláraíodh roimhe lasmuigh den Aontas, ach amháin i gcás ina ndearnadh an clárú sin tráth is lú ná 3 mhí roimh an gclárú san Aontas.

▼B

2. Is iad na húdaráis inniúla a bheidh freagrach as faireachán agus tuairisciú a dhéanamh ar shonraí i gcomhréir leis an Rialachán seo na húdaráis inniúla sin arna n-ainmniú ag na Ballstáit i gcomhréir le hAirteagal 8(7) de Rialachán (CE) Uimh. 443/2009.

Airteagal 5

Faireachán agus tuairisciú ag monaróirí

▼M2

1. Ó na túsbhlianta a leagtar amach i bpointe 1 de Chuid B d'Iarscríbhinn I amach, déanfaidh monaróirí feithiclí tromshaothair faireachán ar na sonraí a shonraítear i bpointe 2 de Chuid B d'Iarscríbhinn I, i gcás gach feithicle nua tromshaothair.

Faoin 30 Meán Fómhair gach bliain, ó na túsbhlianta a leagtar amach i bpointe 1 de Chuid B d'Iarscríbhinn I amach, déanfaidh monaróirí feithiclí tromshaothair na sonraí sin a thuairisciú, i gcás gach feithicle nua tromshaothair le dáta ionsamhlúcháin sa tréimhse tuairiscithe roimhe sin (an 1 Iúil go dtí an 30 Meitheamh), don Choimisiún i gcomhréir leis an nós imeachta tuairiscithe a leagtar amach in Iarscríbhinn II.

I ndáil le 2019, tuairisceoidh monaróirí na sonraí maidir le gach feithicil nua tromshaothair lena ngabhfaidh dáta ionsamhlúcháin a bheidh sa tréimhse ón 1 Eanáir 2019 go dtí an 30 Meitheamh 2020.

Is é an dáta ionsamhlúcháin an dáta a thuairisceofar i gcomhréir le hiontráil sonraí 71 i bpointe 2 de Chuid B d'Iarscríbhinn I.

▼B

2. Ceapfaidh gach monaróir pointe teagmhála chun críche sonraí a thuairisciú i gcomhréir leis an Rialachán seo.

Airteagal 6

Clár Lárnach do shonraí maidir le feithiclí tromshaothair

1. Coimeádfaidh an Coimisiún Clár Lárnach do na sonraí maidir le feithiclí tromshaothair ("an Clár") arna dtuairisciú i gcomhréir le hAirteagal 4 agus le hAirteagal 5.

Beidh an Clár ar fáil go poiblí ach amháin i gcás iontráil sonraí (a) a shonraítear i gCuid A d'Iarscríbhinn I agus iontrálacha sonraí 1, 24, 25, 32, 33, 39 agus 40 a shonraítear i bpointe 2 de Chuid B d'Iarscríbhinn I. Maidir le hiontráil sonraí 23 a shonraítear i bpointe 2 de Chuid B d'Iarscríbhinn I, déanfar an luach a chur ar fáil don phobal i bhformáid raoin a leagtar amach i gCuid C d'Iarscríbhinn I.

▼B

2. An Ghníomhaireacht Eorpach Comhshaoil a dhéanfaidh an Clár a bhainistiú thar ceann an Choimisiúin.

Airteagal 7

Faireachán a dhéanamh ar thorthaí tástálacha fíoraithe ar bhóthar

1. Déanfaidh an Coimisiún faireachán ar thorthaí tástálacha fíoraithe ar bhóthar, i gcás ina mbeidh fáil ar na torthaí sin, faoi chuimsiú Rialachán (CE) Uimh. 595/2009 chun fíorú a dhéanamh ar astaíochtaí CO_2 agus ídiú breosla feithiclí nua tromshaothair.

2. Tabharfar de chumhacht don Choimisiún gníomhartha tarmligthe a ghlacadh i gcomhréir le hAirteagal 13 d'fhonn an Rialachán seo a fhorlíonadh chun na sonraí a shonrú a bheidh le tuairisciú ag údaráis inniúla na mBallstát chun críocha mhír 1 den Airteagal seo.

Airteagal 8

Cáilíocht na sonraí

1. Is iad na húdaráis inniúla agus na monaróirí a bheidh freagrach as cruinneas agus cáilíocht na sonraí a thuairiscíonn siad de bhun Airteagal 4 agus Airteagal 5. Cuirfidh siad in iúl don Choimisiún, gan mhoill, aon earráid a bhraitear sna sonraí arna dtuairisciú.

2. Déanfaidh an Coimisiún a fhíorú féin ar cháilíocht na sonraí arna dtuairisciú de bhun Airteagal 4 agus Airteagal 5.

3. I gcás ina gcuirtear earráidí sna sonraí in iúl don Choimisiún, nó ina bhfionnann an Coimisiún neamhréitigh sa tacar sonraí, de bhun a fhíoraithe féin, glacfaidh sé, nuair is iomchuí, na bearta is gá chun na sonraí atá foilsithe sa Chlár dá dtagraítear in Airteagal 6 a cheartú.

4. Féadfaidh an Coimisiún, trí bhíthin gníomhartha cur chun feidhme, na bearta fíoraithe agus ceartaithe dá dtagraítear i mír 2 agus mír 3 den Airteagal seo a chinneadh. Déanfar na gníomhartha cur chun feidhme sin a ghlacadh i gcomhréir leis an nós imeachta scrúdúcháin dá dtagraítear in Airteagal 12.

Airteagal 9

Fíneálacha riaracháin

1. Féadfaidh an Coimisiún fíneáil riaracháin a ghearradh i ngach ceann de na cásanna seo a leanas:

(a) i gcás ina bhfionnann sé, maidir le sonraí arna dtuairisciú ag an monaróir de bhun Airteagal 5 den Rialachán seo, go ndiallann siad ó shonraí a eascraíonn ó chomhad taifead an mhonaróra nó ó dheimhniú cineálcheadaithe an innill arna eisiúint faoi chuimsiú Rialachán (CE) Uimh. 595/2009, agus gur d'aonghnó a rinneadh an diall nó mar gheall ar mhórfhaillí é an diall;

(b) I gcás nach ndéantar na sonraí a tharchur faoin spriocdháta is infheidhme de bhun Airteagal 5(1) agus nach bhfuil bonn cirt cuí a leis an moill sin.

▼B

Chun críocha na sonraí dá dtagraítear i bpointe (a) a fhíorú, rachaidh an Chomhairle i gcomhairle leis na húdaráis chineálcheadaithe ábhartha.

Beidh na fíneálacha riaracháin éifeachtach, comhréireach agus athchomhairleach agus ní bheidh siad níos mó ná EUR 30 000 in aghaidh na feithicle tromshaothair ar a bhfuil tionchar ag sonraí diallta nó moillithe dá dtagraítear i bpointe (a) agus pointe (b).

2. Glacfaidh an Coimisiún, ar bhonn na bprionsabal a leagtar amach i mír 3 den Airteagal seo, gníomhartha tarmligthe i gcomhréir le hAirteagal 13 chun an Rialachán seo a fhorlíonadh tríd an nós imeachta, modhanna ríofa agus bailithe na bhfíneálacha riaracháin dá dtagraítear i mír 1 den Airteagal seo a leagan síos.

3. Leis na gníomhartha tarmligthe dá dtagraítear i mír 2, urramófar na prionsabail seo a leanas:

(a) leis an nós imeachta arna bhunú ag an gCoimisiún urramófar an ceart chun dea-riaracháin, agus go háirithe an ceart chun éisteacht a fháil agus an ceart chun rochtain a fháil ar an gcomhad, agus leasanna dlisteanacha na rúndachta agus rún tráchtála á n-urramú ag an am céanna;

(b) agus an fhíneáil iomchuí riaracháin á ríomh aige, beidh prionsabail na héifeachtachta, na comhréireachta agus na hathchomhairleachta mar threoir ag an gCoimisiún, agus aird á tabhairt, i gcás inarb iomchuí, ar thromchúis agus ar éifeachtaí an diallta nó na moille, líon na bhfeithiclí tromshaothair lena mbaineann na sonraí diallta nó moillithe, meon macánta an mhonaróra, méid díchill agus comhoibrithe an mhonaróra, athdhéanamh, minicíocht nó ré an tsáraithe nó na moille chomh maith le smachtbhannaí a forchuireadh roimhe sin ar an oibreoir eacnamaíoch céanna;

(c) baileofar fíneálacha riaracháin gan aon mhoill mhíchuí trí spriocdhátaí a shocrú le haghaidh na híocaíochta agus, de réir mar is iomchuí, lena n-áirítear deis a chur ar fáil na híocaíochtaí a roinnt ina dtráthchodanna agus ina gcéimeanna éagsúla.

4. Measfar, maidir leis na méideanna a thiocfaidh ó na fíneálacha riaracháin, gur ioncam iad le haghaidh bhuiséad ginearálta an Aontais.

Airteagal 10

Tuarascáil

▼M2

1. Faoin 30 Aibreán gach bliain, foilseoidh an Coimisiún tuarascáil bhliantúil lena anailís ar na sonraí a tharchuir na Ballstáit agus na monaróirí don tréimhse tuairiscithe roimhe sin.

▼B

2. San anailís, léireofar, ar a laghad, feidhmíocht fhlít fheithiclí tromshaothair an Aontais chomh maith le feidhmíocht gach Ballstáit agus gach monaróra maidir le meánídiú breosla agus meánastaíochtaí CO_2 do gach grúpa feithicle tromshaothair de réir próifíle misin, ualaigh agus teaglama breosla. Cuirfear san áireamh freisin sonraí maidir le húsáid nuatheicneolaíochtaí agus ardteicneolaíochtaí laghdaithe CO_2, i gcás ina mbeidh fáil orthu, chomh maith le gléasraí cumhachta malartacha. Ina theannta sin, áireofar anailís ar thorthaí tástálacha fioraithe ar bhóthar, i gcás ina mbeidh fáil orthu, faoi mar a rinneadh faireachán orthu i gcomhréir le hAirteagal 7.

▼B

3. Ullmhóidh an Coimisiún an anailís le tacaíocht ón nGníomhaireacht Eorpach Comhshaoil.

Airteagal 11

Na hIarscríbhinní a leasú

1. Tabharfar de chumhacht don Choimisiún gníomhartha tarmligthe a ghlacadh i gcomhréirle hAirteagal 13 d'fhonn Iarscríbhinní a leasú chun críche an mhéid seo a leanas:

(a) na riachtanais sonraí a shonraítear i gCuid A agus i gCuid B d'Iarscríbhinn I a nuashonrú nó a choigeartú i gcás ina meastar gur gá sin chun gur féidir anailís chríochnúil a dhéanamh i gcomhréir le hAirteagal 10;

(b) na túsbhlianta a luaitear i bpointe 1 de Chuid B d'Iarscríbhinn I a chríochnú;

(c) na raonta a leagtar amach i gCuid B d'Iarscríbhinn I a nuashonrú nó a choigeartú chun athruithe i ndearadh feithicle tromshaothair a chur san áireamh agus chun a áirithiú go leanfaidh na raonta de bheith ábhartha fós chun críocha faisnéise agus inchomparáideachta;

(d) an nós imeachta faireacháin agus tuairiscithe a leagtar amach in Iarscríbhinn II a choigeartú chun an taithí a fuarthas ó chur i bhfeidhm an Rialacháin seo a chur san áireamh.

2. Glacfar na gníomhartha tarmligthe dá dtagraítear i bpointe (b) de mhír 1 faoin 30 Iúil 2025.

Airteagal 12

Nós imeachta coiste

1. Déanfaidh an Coiste um Athrú Aeráide a bunaíodh le Rialachán (AE) Uimh. 525/2013 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle cúnamh a thabhairt don Choimisiún ([1]). Beidh an coiste sin ina choiste de réir bhrí Rialachán (AE) Uimh. 182/2011.

2. I gcás ina ndéanfar tagairt don mhír seo, beidh feidhm ag Airteagal 5 de Rialachán (AE) Uimh. 182/2011.

Airteagal 13

An tarmligean a fheidhmiú

1. Is faoi réir na gcoinníollacha a leagtar síos san Airteagal seo a thugtar an chumhacht don Choimisiún chun gníomhartha tarmligthe a ghlacadh.

([1]) Rialachán (AE) Uimh. 525/2013 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 21 Bealtaine 2013 maidir le sásra chun faireachán agus tuairisciú a dhéanamh ar astaíochtaí gás ceaptha teasa agus chun faisnéis eile atá ábhartha don athrú aeráide a thuairisciú ar an leibhéal náisiúnta agus ar leibhéal an Aontais agus lena n-aisghairtear Cinneadh Uimh. 280/2004/CE (IO L 165, 18.6.2013, lch. 13).

▼B

2. Déanfar an chumhacht chun gníomhartha tarmligthe a ghlacadh dá dtagraítear in Airteagal 7(2), Airteagal 9(2) agus Airgeagal 11(1) a thabhairt don Choimisiún go ceann tréimhse 7 mbliana amhail ón 29 Iúil 2018. Déanfaidh an Coimisiún, tráth nach déanaí ná 9 mí roimh dheireadh na tréimhse 7 mbliana, tuarascáil a tharraingt suas maidir le tarmligean na cumhachta. Déanfar tarmligean na cumhachta a fhadú go hintuigthe go ceann tréimhsí comhfhaid, mura rud é go gcuireann Parlaimint na hEorpa nó an Chomhairle in aghaidh an fhadaithe sin tráth nach déanaí ná 3 mhí roimh dheireadh gach tréimhse.

3. Féadfaidh Parlaimint na hEorpa nó an Chomhairle tarmligean na gcumhachtaí dá dtagraítear in Airteagal 7(2), Airteagal 9(2) agus Airteagal 11(1) a chúlghairm tráth ar bith. Déanfaidh cinneadh chun cúlghairm a dhéanamh deireadh a chur le tarmligean na cumhachta atá sonraithe sa chinneadh sin. Gabhfaidh éifeacht leis an lá tar éis fhoilsiú an chinnidh in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh* nó ar dháta is déanaí a shonrófar sa chinneadh. Ní dhéanfaidh sé difear do bhailíocht aon ghníomhartha tarmligthe atá i bhfeidhm cheana.

4. Sula nglacfaidh sé gníomh tarmligthe, rachaidh an Coimisiún i mbun comhairliúcháin le saineolaithe arna n-ainmniú ag gach Ballstát i gcomhréir leis na prionsabail a leagtar síos i gComhaontú Idirinstitiúideach an 13 Aibreán 2016 maidir le Reachtóireacht Níos Fearr.

5. A luaithe a ghlacfaidh sé gníomh tarmligthe tabharfaidh an Coimisiún fógra, an tráth céanna, do Pharlaimint na hEorpa agus don Chomhairle faoi.

6. Ní thiocfaidh gníomh tarmligthe a ghlactar de bhun Airteagal 7(2), Airteagal 9(2) agus Airteagal 11(1) i bhfeidhm ach amháin mura mbeidh aon agóid curtha in iúl ag Parlaimint na hEorpa ná ag an gComhairle laistigh de thréimhse 2 mhí tar éis fógra faoin ngníomh sin a thabhairt do Pharlaimint na hEorpa agus don Chomhairle nó más rud é, roimh dhul in éag na tréimhse sin, go mbeidh Parlaimint na hEorpa agus an Chomhairle araon tar éis a chur in iúl don Choimisiún nach ndéanfaidh siad aon agóid. Déanfar an tréimhse sin a fhadú 2 mhí ar thionscnamh Pharlaimint na hEorpa nó na Comhairle.

Airteagal 14

Teacht i bhfeidhm

Tiocfaidh an Rialachán seo i bhfeidhm an fichiú lá tar éis lá a fhoilsithe in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh*.

Beidh an Rialachán seo ina cheangal go huile agus go hiomlán agus beidh sé infheidhme go díreach i ngach Ballstát.

▼B

IARSCRÍBHINN I

Rialacha maidir le sonraí a bhfuil faireachán agus tuairisciú le déanamh orthu

CUID A: SONRAÍ A BHFUIL FAIREACHÁN AGUS TUAIRISCIÚ LE DÉANAMH ORTHU AG NA BALLSTÁIT:

(a) uimhreacha aitheantais feithicle na bhfeithicilí nua tromshaothair uile dá dtagraítear i bpointe (a) agus pointe (b) den dara mír d'Airteagal 2 atá cláraithe i gcríoch an Bhallstáit;

(b) ainm an mhonaróra;

(c) déantús (trádainm an mhonaróra);

▼M1

(d) for vehicles registered until 31 December 2019 where available, and for vehicles registered from 1 January 2020 in all cases, the code for the bodywork as specified in entry 38 of the certificate of conformity, including, where applicable, the supplementing digits referred to in Appendix 2 to Annex II to Directive 2007/46/EC;

▼B

(e) i gcás na bhfeithiclí tromshaothair dá dtagraítear i bpointe (a) den dara mír d'Airteagal 2, an t-eolas ar an gcóras tiomána mar a shainítear in iontráil 23, iontráil 23.1 agus iontráil 26 den deimhniú comhréireachta;

▼M1

(f) for vehicles registered from 1 January 2020, the maximum speed of the vehicle as specified in entry 29 of the certificate of conformity;

▼M3

(g) for vehicles registereduntil 30 June 2021 where available and for vehicles registered from 1 July 2021 in all cases, the stage of completion, as indicated in the chosen model of the certificate of conformity in accordance with point 2 of Annex IX to Directive 2007/46/EC;

(h) the vehicle category as specified in entry 0.4 of the certificate of conformity;

(i) for vehicles registered until 31 December 2020 where available and for vehicles registered from 1 January 2021 in all cases, the number of axles, as specified in entry 1 of the certificate of conformity;

(j) the technically permissible maximum laden mass, as specified in entry 16.1 of the certificate of conformity;

(k) for vehicles registered until 31 December 2021 where available and for vehicles registered from 1 January 2022 in all cases, the imprint of the cryptographic hash of the manufacturer's records file as specified in entry 49.1 of the certificate of conformity; for vehicles registered until 30 June 2025 Member States may report only the first 8 characters of the cryptographic hash;

(l) for vehicles registered until 30 June 2021 where available and for vehicles registered from 1 July 2021 in all cases, the specific CO_2 emissions as specified in entry 49.5 of the certificate of conformity;

(m) for vehicles registered until 30 June 2021 where available and for vehicles registered from 1 July 2021 in all cases, the average payload value as specified in entry 49.6 of the certificate of conformity;

(n) the date of registration.

▼B

CUID B: SONRAÍ A bhFUIL FAIREACHÁN AGUS TUAIRISCIÚ LE DÉANAMH ORTHU AG MONARÓIRÍ FEITHICLÍ TROMSHAOTHAIR

1. Túsbhlianta don fhaireachán agus don tuairisciú ar chatagóirí feithicle tromshaothair atá leagtha amach i bpointe (a) agus pointe (b) den dara mír d'Airteagal 2:

Catagóir feithicle tromshaothair	Grúpa feithicle sa chatagóir feithicle (amhail dá dtagraítear in Iarscríbhinn I a ghabhann le Ríalachán (AE) 2017/2400 ón gCoimisiún)	Túsbhliain Faireachán	Túsbhliain Tuairisciú
N_1	—	—	—
N_2	1 agus 2	2020	2021
N_3	3	2020	2021
	4, 5, 9 agus 10	2019	2020
	11, 12 agus 16	2020	2021
M_1	—	—	—
M_2	—	—	—
M_3	—	—	—
O_3	—	—	—
O_4	—	—	—

2. Sonraí a bhfuil faireachán agus tuairisciú le déanamh orthu:

Líon	Paraiméadair faireacháin	Foinse Cuid I d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán (AE) 2017/2400 ón gCoimisiún, mura sonraítear a mhalairt	Tuairisc
1	Uimhir aitheantais feithicle (VIN)	1.1.3	Aitheantas feithicle agus a comhpháirteanna
2	Uimhir dheimhnithe an innill	1.2.2	
3	Uimhir dheimhnithe CdxA ([1]) (más infheidhme)	1.8.3	
4	Uimhir dheimhnithe tras-seolta	1.3.2	
▼M1 5	Axle certification number	1.7.2	Axle specifications
▼B 6	Uimhir dheimhnithe bonn, acastóir 1	1.9.2	
7	Uimhir dheimhnithe bonn, acastóir 2	1.9.6	
8	Uimhir dheimhnithe bonn, acastóir 3	1.9.10	
9	Uimhir dheimhnithe bonn, acastóir 4	1.9.14	
10	Catagóir feithicle (N_1, N_2, N_3, M_1, M_2, M_3)	1.1.4	Catagóir feithicle
11	Cumraíocht acastóirí	1.1.5	
12	Ollmheáchan uasta feithicle (t)	1.1.6	
13	Grúpa feithicle	1.1.7	

▼B

	Líon	Paraiméadair faireacháin	Foinse Cuid I d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán (AE) 2017/2400 ón gCoimisiún, mura sonraítear a mhalairt	Tuairisc
	14	Ainm agus seoladh an mhonaróra	1.1.1	Sonraíocht feithicle agus fonnaidh
▼M1	15	Make (trade name of manufacturer)	—	Vehicle specifications
▼B	16	Fíormhais ceartaithe feithicle foilmhe (kg)	1.1.8	
	17	Cumhacht rátaithe innill (kW)	1.2.3	Príomhshonraíochtaí innill
	18	Luas réchasta an innill (1/nóim)	1.2.4	
	19	Luas rátaithe an innill (1/nóim)	1.2.5	
	20	Toilleadh innill (ltr)	1.2.6	
▼M1	21	Fuel type (Diesel CI/CNG PI/LNG PI …)	1.2.7	Engine specifications
▼B	22	Rogha dheimhnithe a úsáidtear le CdxA a ghiniúint (luachanna caighdeánaithe/tomhas)	1.8.2	Aeraidinimicí
	23	Luach CdxA (luach cúltarraingthe aeir)	1.8.4	
▼M3	24	Name and address of transmission manufacturer	Point 0.4 of the model of a certificate of a component, separate technical unit or system of Appendix 1 to Annex VI to Regulation (EU) 2017/2400	Main transmission specifications
	25	Make (trade name of transmission manufacturer)	Point 0.1 of the model of a certificate of a component, separate technical unit or system of Appendix 1 to Annex VI to Regulation (EU) 2017/2400	
▼B	26	Rogha dheimhnithe a úsáidtear chun mapa caillteanais na huirlise ionsamhlúcháin a ghiniúint (Rogha 1/Rogha 2/Rogha 3/Luachanna caighdeánacha)	1.3.3	
	27	Cineál tras-seolta (SMT [2], AMT [3], APT [4]-S [5], APT-P [6])	1.3.4	
	28	Líon giaranna	1.3.5	
	29	Giar deireanach cóimheasa tras-seolta	1.3.6	
	30	Cineál coscáin innill	1.3.7	
	31	Cumhachtdúiseacht (tá/níl)	1.3.8	

▼B

	Líon	Paraiméadair faireacháin	Foinse Cuid I d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán (AE) 2017/2400 ón gCoimisiún, mura sonraítear a mhalairt	Tuairisc
▼M3	32	Name and address of axle manufacturer	Point 0.4 of the model of a certificate of a component, separate technical unit or system of Appendix 1 to Annex VII to Regulation (EU) 2017/2400	Main axle specifications
	33	Make (trade name of axle manufacturer)	Point 0.1 of the model of a certificate of a component, separate technical unit or system of Appendix 1 to Annex VII to Regulation (EU) 2017/2400	
▼B	34	Rogha dheimhnithe a úsáidtear chun mapa caillteanais na huirlise ionsamhlúcháin a ghiniúint (luachanna caighdeánacha/tomhas)	1.7.3	
	35	Cineál acastóra (e.g. acastóir aonair tiomáinte caighdeánach)	1.7.4	
	36	Cóimheas acastóra	1.7.5	
	37	Rogha dheimhnithe a úsáidtear chun mapa caillteanais na huirlise ionsamhlúcháin a ghiniúint (luachanna caighdeánacha/tomhas)	1.6.3	Sonraíochtaí uillinne tiomána
	38	Cóimheas na huillinne tiomána	1.6.4	
▼M3	39	Name and address of tyre manufacturer	Point 1 of the model of a certificate of a component, separate technical unit or system of Appendix 1 to Annex X to Regulation (EU) 2017/2400	Main tyre specifications
	40	Make (trade name of tyre manufacturer)	Point 3 of the model of a certificate of a component, separate technical unit or system of Appendix 1 to Annex X to Regulation (EU) 2017/2400	
▼B	41	Toise bonn, acastóir 1	1.9.1	
	42	Comhéifeacht friotaíochta rollta sainiúil gach boinn ar acastóir 1	1.9.3	
	43	Toise bonn acastóir 2	1.9.4	
	44	Acastóir cúplach (tá/níl) acastóir 2	1.9.5	
	45	Comhéifeacht friotaíochta rollta sonrach (RRC) gach boinn ar acastóir 2	1.9.7	
	46	Toise bonn acastóir 3	1.9.8	
	47	Acastóir cúplach (tá/níl) acastóir 3	1.9.9	
	48	Comhéifeacht friotaíochta rollta sonrach (RRC) gach boinn ar acastóir 3	1.9.11	
	49	Toise bonn acastóir 4	1.9.12	
	50	Acastóir cúplach (tá/níl) acastóir 4	1.9.13	
	51	Comhéifeacht friotaíochta rollta sonrach (RRC) gach boinn ar acastóir 4	1.9.15	

▼B

Líon	Paraiméadair faireacháin	Foinse Cuid I d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán (AE) 2017/2400 ón gCoimisiún, mura sonraítear a mhalairt	Tuairisc
52	Teicneolaíocht um fhean fuaraithe don inneall	1.10.1	Príomhshonraíochtaí cúnta
53	Teicneolaíocht um chaidéal stiúrtha	1.10.2	
54	Teicneolaíocht um chóras leictreach	1.10.3	
55	Teicneolaíocht um chóras neomatach	1.10.4	
56	Próifíl mhisin (cianaistir, cianaistir (EMS ([7])), réigiúnach, réigiúnach (EMS), uirbeach, cathrach, tógáil)	2.1.1	Paraiméadair ionsamhlúcháin (do gach próifíl mhisin/ualach/teaglaim breosla)
57	Ualach (mar a shainítear é san uirlis ionsamhlúcháin) (kg)	2.1.2	
58	Cineál breosla (díosal/peitreal/GPL/CNG/...)	2.1.3	
59	Mais iomlán feithicle in ionsamhlúchán (kg)	2.1.4	
60	Meánluas (km/h)	2.2.1	Feidhmíocht tiomána feithicle (do gach próifíl mhisin/ualach/teaglaim breosla)
61	Íosluas meandrach (km/h)	2.2.2	
62	Uasluas meandrach (km/h)	2.2.3	
63	Uas-luasmhoilliú (m/s^2)	2.2.4	
64	Uas-luasghéarú (m/s^2)	2.2.5	
65	Céatadán lánlóid ar am tiomána	2.2.6	
66	Líon iomlán athruithe giaranna	2.2.7	
67	Achar iomlán tiomáinte (km)	2.2.8	
68	Astaíochtaí CO_2 (arna sloinneadh i g/km, g/t-km, g/p-km, g/m^3-km)	2.3.13-2.3.16	Astaíochtaí CO_2 agus ídiú breosla (do gach próifíl mhisin/ualach/teaglaim breosla)
69	Ídiú breosla (arna sloinneadh i g/km, g/t-km, g/p-km, g/m^3-km, l/100km, l/t-km, l/p-km, l/m^3-km, MJ/km, MJ/t-km, MJ/p-km, MJ/m^3-km)	2.3.1-2.3.12	
70	Leagan na huirlis ionsamhlúcháin (X.X.X.)	3.1.1	Bogearraí agus faisnéis úsáideoirí
71	Dáta agus am an ionsamhlúcháin	3.1.2	
72	Uimhir an cheadúnais chun an uirlis ionsamhlúcháin a oibriú	—	
▼M1 73	Cryptographic hash of the manufacturer's records file	3.1.4	Software information

▼B

Líon	Paraiméadair faireacháin	Foinse Cuid I d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán (AE) 2017/2400 ón gCoimisiún, mura sonraítear a mhalairt	Tuairisc
74	Ardteicneolaíochtaí chun CO_2 a laghdú	—	Teicneolaíochtaí feithicle chun CO_2 a laghdú
75	Oll-astaíocht CO_2 an innill le linn WHTC ([8]) (g/kWh)	Pointe 1.4.2 den Aguisín a ghabhann le Foscríbhinn 5 nó pointe 1.4.2 den Aguisín a ghabhann le Foscríbhinn 7 a ghabhann le hIarscríbhinn I a ghabhann le Rialachán (AE) Uimh. 582/2011 ón gCoimisiún, cibé acu is infheidhme	Astaíocht CO_2 agus ídiú sonrach breosla an innill
76	Ídiú breosla an innill le linn WHTC (g/kWh)	Pointe 1.4.2 den Aguisín a ghabhann le Foscríbhinn 5 nó pointe 1.4.2 den Aguisín a ghabhann le Foscríbhinn 7 a ghabhann le hIarscríbhinn I a ghabhann le Rialachán (AE) Uimh. 582/2011 ón gCoimisiún, cibé acu is infheidhme	
77	Oll-astaíocht CO_2 an innill le linn WHSC ([9]) (g/kWh)	Pointe 1.4.1 den Aguisín a ghabhann le Foscríbhinn 5, nó pointe 1.4.1 den Aguisín a ghabhann le Foscríbhinn 7, a ghabhann le hIarscríbhinn I a ghabhann le Rialachán (AE) Uimh. 582/2011 ón gCoimisiún, cibé acu is infheidhme	
78	Ídiú breosla an innill le linn WHSC (g/kWh)	Pointe 1.4.1 den Aguisín a ghabhann le Foscríbhinn 5, nó pointe 1.4.1 den Aguisín a ghabhann le Foscríbhinn 7, a ghabhann le hIarscríbhinn I a ghabhann le Rialachán (AE) Uimh. 582/2011 ón gCoimisiún, cibé acu is infheidhme	

▼M1

79	Vehicle model	1.1.2	Vehicle specifications
80	Vocational vehicle (yes/no)	1.1.9	
81	Zero emission heavy-duty vehicle (yes/no)	1.1.10	
82	Hybrid electric heavy-duty vehicle (yes/no)	1.1.11	
83	Dual-fuel vehicle (yes/no)	1.1.12	
84	Sleeper cab (yes/no)	1.11.13	
85	Engine model ([10])	1.2.1	Engine specifications
86	Transmission model ([10])	1.3.1	Transmission specifications
87	Retarder model ([10])	1.4.1	Retarder specifications
88	Retarder certification number	1.4.2	
89	Certification option used for generation of a loss map (standard values/measurement)	1.4.3	

▼M1

Líon	Paraiméadair faireacháin	Foinse Cuid I d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán (AE) 2017/2400 ón gCoimisiún, mura sonraítear a mhalairt	Tuairisc
90	Torque converter model ([10])	1.5.1	Torque converter specifications
91	Torque converter certification number	1.5.2	
92	Certification option used for generation of a loss map (standard values/measurement)	1.5.3	
93	Angle drive model ([10])	1.6.1	Angle drive specifications
94	Angle drive certification number	1.6.2	
95	Axle model ([10])	1.7.1	Axle specifications
96	Air drag model ([10])	1.8.1	Aerodynamics
97	Engine stop-start during vehicle stops (yes/no)	1.12.1	Advanced driver assistance systems (ADAS)
98	Eco-roll without engine stop-start (yes/no)	1.12.2	
99	Eco-roll with engine stop-start (yes/no)	1.12.3	
100	Predictive cruise control (yes/no)	1.12.4	
101	For vehicles with a date of simulation as of 1 July 2020, the type-approval number of the engine	Point 1.2.1. of addendum to Appendix 5, 6 or 7 to Annex I to Regulation (EU) No 582/2011, whichever is applicable	Engine specifications

▼B

([1]) Cúltarraingt aeir
([2]) Traiseoladh Láimhe Sioncrónaithe.
([3]) Traiseoladh Láimhe Uathoibrithe nó Traiseoladh Inneallghníomach Uathoibríoch.
([4]) Traiseoladh Cumhachta Aistrithe Uathoibríoch.
([5]) Ciallaíonn "Cás S" an socrú sraitheach maidir le tiontaire casmhóiminte agus codanna meicniúla ceangailte an traiseolta.
([6]) Ciallaíonn "Cás P" an socrú comhthreomhar maidir le tiontaire casmhóiminte agus codanna meicniúla ceangailte an traseolta (m.sh. i suiteálacha cumhachta deighilte).
([7]) An Córas Modúlach Eorpach (EMS) i gcomhréir le Treoir 96/53/CE ón gComhairle an 25 Iúil 1996 lena leagtar síos toisí údaraithe uasta sa trácht náisiúnta agus idirnáisiúnta agus na meáchan údaraithe uasta sa trácht idirnáisiúnta le haghaidh feithiclí áirithe bóthair ag gluaiseacht laistigh den Chomhphobal (IO L 235 17.9.1996, lch. 59).
([8]) Timthriall Tiomána Díomuan Comhchuibhithe Domhanda.
([9]) Timthriall Foistine Comhchuibhithe Domhanda.
([10]) Data entries 85, 86, 87, 90, 93, 95 and 96 shall not be made publicly available in the Central Register on heavy-duty vehicles.

CUID C: RAONTA LUACH CÚLTARRAINGTHE AEIR (CDXA) CHUN CRÍCHE FOILSITHE I gCOMHRÉIR LE hAIRTEAGAL 6

Chun críche an luach CdxA a sonraíodh in iontráil sonraí 23 a chur ar fáil go poiblí i gcomhréir le hAirteagal 6, bainfidh an Coimisiún úsáid as na raonta a shainmhínítear sa tábla seo a leanas ina bhfuil an raon comhfhreagrach le gach luach CdxA:

Raon	luach CdxA [m^2]	
	Íosluach CdxA (CdxA >= íosluach CdxA)	Uasluach CdxA (CdxA <UasluachCdxA)
A1	0,00	3,00
A2	3,00	3,15
A3	3,15	3,31
A4	3,31	3,48

▼**B**

Raon	luach CdxA [m^2]	
	Íosluach CdxA (CdxA >= íosluach CdxA)	Uasluach CdxA (CdxA <UasluachCdxA)
A5	3,48	3,65
A6	3,65	3,83
A7	3,83	4,02
A8	4,02	4,22
A9	4,22	4,43
A10	4,43	4,65
A11	4,65	4,88
A12	4,88	5,12
A13	5,12	5,38
A14	5,38	5,65
A15	5,65	5,93
A16	5,93	6,23
A17	6,23	6,54
A18	6,54	6,87
A19	6,87	7,21
A20	7,21	7,57
A21	7,57	7,95
A22	7,95	8,35
A23	8,35	8,77
A24	8,77	9,21

▼B

IARSCRÍBHINN II

Sonraí a thuairisciú agus a bhainistiú

1. TUAIRISCIÚ AG NA BALLSTÁIT

1.1. Is pointe teagmhála an údaráis inniúil a dhéanfaidh na sonraí a shonraítear i gCuid A d'Iarscríbhinn I a tharchur i gcomhréir le hAirteagal 4 trí mheán aistriú sonraí leictreonacha chuig an Stór Sonraí Lárnach arna bhainistiú ag an nGníomhaireacht Eorpach Chomhshaoil ("An Ghníomhaireacht").

Tabharfaidh an pointe teagmhála fógra don Choimisiún agus don Ghníomhaireacht nuair a tharchuirtear na sonraí trí ríomhphost chuig na seoltaí seo:

EC-CO2-HDV-IMPLEMENTATION@ec.europa.eu

agus

HDV-monitoring@eea.europa.eu

2. TUAIRISCIÚ AG MONARÓIRÍ

2.1. Tabharfaidh monaróirí fógra don Choimisiún gan mhoill agus tráth nach déanaí ná an 31 Nollaig 2018 faoin eolas seo a leanas:

(a) ainm an mhonaróra a luaitear sa deimhniú comhréireachta nó sa deimhniú ceadaithe aonair;

(b) cód an Aitheantóra Monaróra Domhanda (cód WMI), mar a shainítear i Rialachán (AE) Uimh. 19/2011 ón gCoimisiún ([1]), atá le húsáid in uimhreacha aitheantais feithiclí nua tromshaothair atá le cur ar an margadh;

(c) an pointe teagmhála atá freagrach as na sonraí a uaslódáil chuig Stór Sonraí Gnó na Gníomhaireachta.

Tabharfaidh siad fógra don Choimisiún, gan mhoill, faoi aon athrú a thagann ar an eolas sin.

Cuirfear na fógraí chuig na seoltaí dá dtagraítear i bpointe 1.1.

2.2. Tabharfaidh monaróirí nua a thagann isteach sa mhargadh fógra don Choimisiún gan mhoill faoin bhfaisnéis dá dtagraítear i bpointe 2.1.

2.3. Déanfaidh pointe teagmhála an mhonaróra na sonraí a shonraítear i bpointe 2 de Chuid B d'Iarscríbhinn I a tharchur i gcomhréir le hAirteagal 5(1) trí mheán aistriú sonraí leictreonacha chuig an Stór Sonraí Gnó atá á bhainistiú ag an nGníomhaireacht.

Tabharfaidh an pointe teagmhála fógra don Choimisiún agus don Ghníomhaireacht an tráth a aistrítear na sonraí ar ríomhphost chuig na seoltaí a shainítear i bpointe 1.1.

([1]) Rialachán (AE) Uimh. 19/2011 ón gCoimisiún an 11 Eanáir 2011 maidir le ceanglais cineálcheadaithe do phláta reachtach an mhonaróra agus d'uimhir aitheantais feithicle do mhótarfheithiclí agus a leantóirí agus lena gcuirtear chun feidhme Rialachán (CE) Uimh. 661/2009 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 13 Iúil 2009 maidir leis na ceanglais i gcomhair cineál-cheadaithe le haghaidh sábháilteachta ginearálta mótarfheithiclí, a leantóiri agus a gcóras, a gcomhpháirteanna agus a n-aonad teicniúil ar leithligh atá beartaithe dóibh (IO L 8, 12.1.2011, lch. 1).

▼B

3. PRÓISEÁIL SONRAÍ

3.1. Déanfaidh an Ghníomhaireacht na sonraí a tharchuirfear i gcomhréir le pointe 1.1 agus pointe 2.3 a phróiseáil agus déanfaidh sé taifead ar na sonraí próiseáilte sa Chlár.

▼M2

3.2. Cuirfear na sonraí maidir le feithiclí tromshaothair arna gclárú sa tréimhse tuairiscithe roimhe sin agus arna dtaifeadadh sa Chlár ar fáil don phobal faoin 30 Aibreán gach bliain, ó 2021 amach, cé is moite de na hiontrálacha sonraí sin a shonraítear in Airteagal 6(1).

▼B

3.3. I gcás ina n-aithníonn údarás inniúil nó monaróirí earráidí sna sonraí a cuireadh isteach, tabharfaidh siad fógra faoin méid sin don Choimisiún agus don Ghníomhaireacht gan mhoill trí fhógra tuairisce earráide a chur chuig an Stór Sonraí Lárnach nó chuig an Stór Sonraí Gnó, agus trí ríomhphost a sheoladh chuig na seoltaí dá dtagraítear i bpointe 1.1.

3.4. Fíoróidh an Coimisiún, le tacaíocht ón nGníomhaireacht, na hearráidí a bhfuarthas fógra ina leith agus, nuair is iomchuí, ceartóidh siad na sonraí sa Chlár.

3.5. Cuirfidh an Coimisiún, le tacaíocht ón nGníomhaireacht, formáidí leictreonacha ar fáil do na tarchuir sonraí dá dtagraítear i bpointe 1.1 agus pointe 2.3 in am trátha roimh na spriocdhátaí don tarchur.